



FRANZÖSISCH - 1

Übertragen von: Moritz Wöhlbier

Eingesprochen von: JB Burguet

Avec les mains, s'habiller, chercher *qqc* qui va et se l'approcher. Da la manière la plus magique possible, comme ça *j'ai pas* à me lever et à tout faire moi-même.

Bon! Les deux yeux pensent ensemble, ils regardent, réfléchissent, tournement et retournement

C – que puis-je dire :

Deux doigts au pied.

Et une

Folle

Goucle de ceinture bien joyeuse que -

Hélas ! -

(Ich / Moi)

Je ne possède pas en tous cas.

(Klaxon !)

Là, je ne me plains pas, car je n'en veux même pas une. Jamais voulu.

Ma matinée

Ne se lève pas -

O . O sans

Problèmes - et fait

Que

Ruminer des choses vraiment étranges.

Sans cesse, sur le trajet et dans les plaines de la chambre (ce qui signifie aussi :

Tapis).

Ultimativement,

(Waouh!) avec mes pouvoirs magiques, des affaires auxquelles,

ANZIEHEN MIT DEN HÄNDEN ist ein Gedicht von Eva von Schirach

Viele weitere werkgetreue Übersetzungen, Nachdichtungen oder assoziativ weitergedachte Texte gibt es im MACHmit! Museum oder hier: www.itsayorki.de/wirklichkeit zu entdecken.

Teil der Sammlung werden?

Ganz einfach: Mail schreiben und mitmachen



FRANZÖSISCH - 1

Übertragen von: Moritz Wöhlbier

Eingesprochen von: JB Burguet

X fois plus une, je me suis rattaché, gagnent de la valeur. Des choses ramassées, que je vois et que je connais bien et desquelles j'ai souvent même pas d'idées pour quoi j'en avais besoin ou auras besoin. Ou pas ? Des pots à

Yaourt par exemple peuvent être utile et bête en même temps. Ça dépend de l'occasion. Et si je n'étais pas déjà un peu plus âgée (comme le pot) et toujours à la recherche de ce qui a changé ?

Zzzzzz. Des choses intemporel *il y a pas*.

Hésitation.

Indécision.

Tirage *auz* manches.

Zigotage.

Conzivialité – je mets ce qu'il me plait dans mes poches à pensées et

Zou!

ANZIEHEN MIT DEN HÄNDEN ist ein Gedicht von Eva von Schirach
Viele weitere werkgetreue Übersetzungen, Nachdichtungen oder assoziativ weitergedachte Texte gibt es im
MACHmit! Museum oder hier: www.itsayorki.de/wirklichkeit zu entdecken.

Teil der Sammlung werden?

Ganz einfach: Mail schreiben und mitmachen